

Rue des Barronnières
BEYNOST
01708 MIRIBEL Cedex
Fax : +33 [0]4 78 55 25 63
www.france-air.com

Prozone III

Notice d'utilisation

NT 1419 A/ 01-2012



- **Situation des thermostats**
- **Remplacement des piles**
- **Dépannage**
- **Fonctionnement Prozone avec des thermostats à écran LCD**
- **Fonctionnement du Prozone avec des thermostats à écran tactile**

PROZONE III DX/EG : Manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques

Boîtier de contrôle (récepteur)

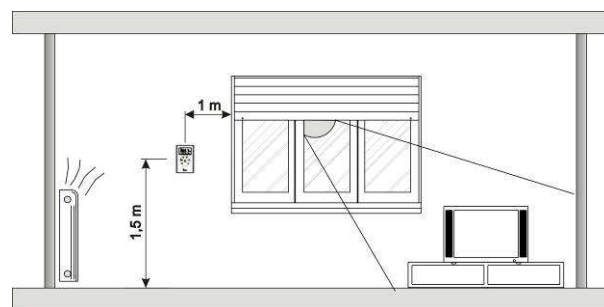
- Alimentation 230 VCA 50/60 Hz.
- Consommation : 14 VA
- Portée moyenne : 50 m sur champ libre. 20 m à l'intérieur.
- Fixation extérieure du boîtier de commande par vis ou rail DIN,
- Dimensions (mm) : 160 x 90 x 60
- Fréquence porteuse (Bande ISM, selon norme I-ETS 300-220) : 433,92 MHz. (En option : 434,33 MHz)
- Récepteur Class III
- Cycle de travail < 10%
- Indice de protection : IP 20
- Protection contre les électrocutions isolation Class II.
- Température de fonctionnement : 0 °C à 55°C.
- Température de rangement : -10 °C à 65 °C.

Thermostats (émetteur)

- Alimentation 2 piles 1,5 V LR06 AA (Fournies). Autonomie moyenne 1 an (ou plus).
- Témoin d'usure de piles.
- Fréquence porteuse (Bande ISM, selon norme I-ETS 300-220) : 433,92 MHz. (En option : 434,33 MHz)
- Portée moyenne : 50m sur champ libre. 20 m à l'intérieur.
- Dimensions (mm) : 112 x 71 x 19
- Température de fonctionnement : 0 °C à 55°C.
- Température de rangement : -10 °C à 60 °C.
- Fixation murale par vis (fournies)
- Indice de protection : IP 20
- Mode Économie d'Énergie (Variation de la temp. de consigne de +/-3°C)

SITUATION DES THERMOSTATS

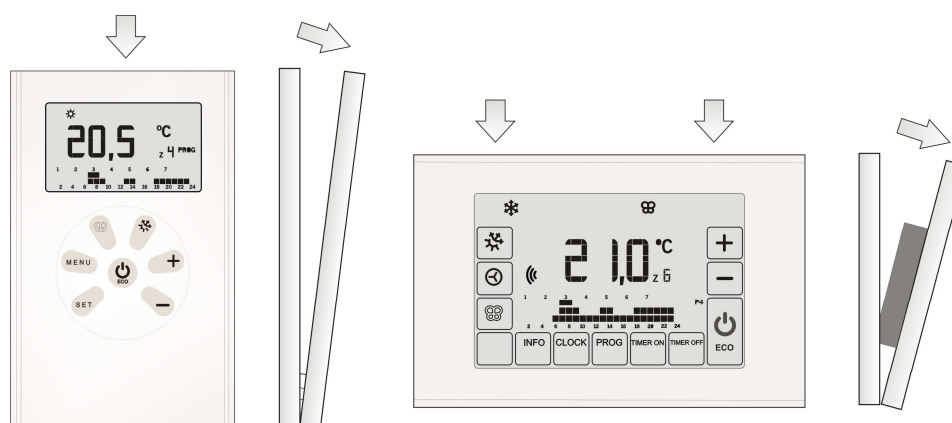
Placez chaque thermostat dans un endroit stratégique de la pièce. Placez-le à environ 1,5 m du sol, en évitant toute source de chaleur directe et les courants d'air involontaires. Évitez de situer les thermostats à proximité de masses métalliques et d'éléments conducteurs.



REPLACEMENT DES PILES:

Lorsque l'écran du thermostat affiche le symbole indiquant que la batterie est faible (3), vous avez environ 2 semaines pour les remplacer.

- Démontez le couvercle avant du thermostat en appuyant sur la languette de la partie supérieure avec un outil à pointe fine.
- Remplacez les piles. Nous vous conseillons d'utiliser des piles de type alcalin (LR06 AA) qui ont une durée de vie plus longue



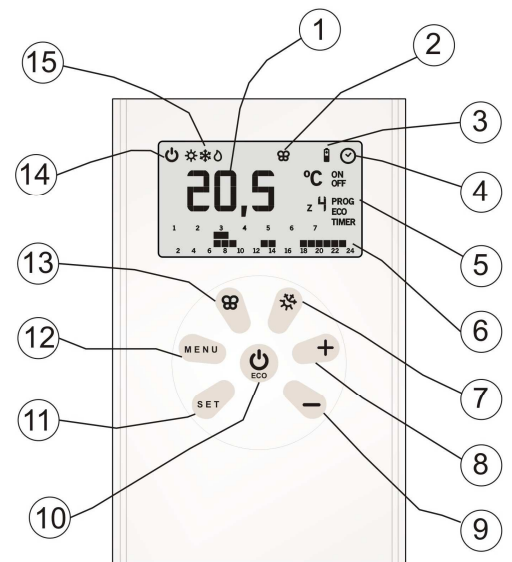
DEPANNAGE:

<p>Une zone ne marche pas.</p>	<p>Vérifier :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas aucune programmation or timer activé. • Le thermostat MASTER n'est pas en position OFF. • La température ECO n'est pas activée. • Vérifier le niveau des piles.
<p>Quand on change de mode de travail (été/hiver) le système ne marche pas.</p>	<p>Assurer que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • On a changé le mode de travail sur le thermostat MASTER et sur le thermostat du gainable. • En mode été, on a sélectionné, au thermostat du gainable, une température 2-3°C moins qu'au thermostat MASTER. • En mode hiver, on a sélectionné au thermostat du gainable, une température 2-3°C plus qu'au thermostat MASTER.
<p>Une zone mets longtemps pour fermer</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a un délai de temps (30 s) au fermeture de la dernière pièce. • Vérifier le niveau des piles.

FUNCTIONNEMENT Thermostat à écran LCD

1. Température de consigne.
2. Indicateur VMC (air frais).
3. Indicateur d'usure des piles.
4. Indicateur horloge
5. Indicateurs menu programmation.
6. Indicateur tranches horaires.
7. Touche mode de fonctionnement (froid/chaud/chaudière). (voir note)
8. Touche d'augmentation de la température.
9. Touche de réduction de la température.
10. Touche ON/OFF et mode ECO.
11. Touche SET. Configuration horaire et programmation hebdomadaire. (voir note)
12. Touche MENU. Sélection PROG, TIMER ON et TIMER OFF.
13. Touche Air frais.
14. Indicateur thermostat OFF.
15. Indicateurs mode de fonctionnement (froid/chaud/chaudière).

NOTE : Les touches SET (11) et celle de mode de fonctionnement (7) ne sont actives que dans le thermostat MASTER. Dans les thermostats SLAVE, la touche d'activation du mode ECO est la n°7.



Faire démarrer le système : Allumez et éteignez le système de zoning par le thermostat MASTER (Fig. 1) qui est normalement installé dans la pièce la plus fréquentée.

- Appuyer sur la touche ON/OFF (10)
- Sélectionner le mode de fonctionnement (FROID/CHAUD) (7)
- Sélectionner la température de consigne. (8/9)

Climatiser les zones : Procédez comme suit pour chacun des thermostats.

- Appuyer sur la touche ON (10)
- Sélectionner la température de consigne. (8/9)

Éteindre les zones : Réalisez les opérations suivantes à partir de chaque commande de zone :

- Appuyer pendant 1 s sur la touche OFF pour chaque zone que vous souhaitez désactiver (10).
- Pour éteindre la zone du thermostat master appuyez sur la touche ON/OFF (10) jusqu'à ce que "On" soit affiché à l'écran (indique que le système de zones fonctionne toujours).

Éteindre tout le système : Cette opération doit se faire à partir du thermostat MASTER.

- Appuyez sur la touche OFF (10) jusqu'à ce que le mot OFF s'affiche à l'écran. Toute l'installation s'est arrêtée.

Mode Économie d'Énergie : Le mode ECO modifie la temp. de consigne de +/- 3°C. Il peut être activé dans des zones inoccupées pour conserver un certain niveau de confort sans consommation excessive d'énergie.

- Appuyez sur la touche ECO pour activer et désactiver cette fonction. (10)

Changement du mode de fonctionnement (hiver/été) : Changer à partir du thermostat MASTER.



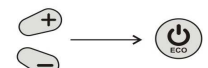

- Appuyer sur la touche (7) pour passer de froid à chaud et vice-versa.
- S'il commande une chaudière, positionnez l'interrupteur sur le symbole de flamme. Le thermostat MASTER agira comme thermostat de chauffage.
- Pour les appareils sur lesquels il n'est pas possible de remplacer le thermostat machine, le changement de cycle de froid-chaud doit se faire sur le thermostat de machine et sur le thermostat principal. Pour éviter d'avoir à arrêter l'appareil de climatisation le thermostat de la machine doit toujours être en demande; les thermostats de zone assument le contrôle de la température.

Temporisation TIMER ON et TIMER OFF : Permettent de sélectionner un temps de retard d'allumage ou de déconnexion de chacune des zones (Touche MENU 12). Dans le thermostat MASTER, il agit comme un système d'arrêt/mise en marche de tout le système. (voir *réglage des temporisateurs*).



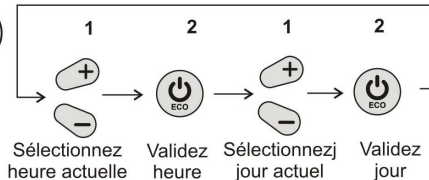

- **Timer ON :** Établit le temps restant jusqu'à l'activation d'une zone. Après avoir sélectionné la durée du TIMER ON, celui-ci commencera à compter la durée au moment de la désactivation du thermostat concerné. À la fin du temps de retard, la commande se réarmera automatiquement.

• **Timer OFF**: Établit le temps restant jusqu'à la désactivation d'une zone. Après avoir sélectionné la durée du TIMER OFF, celui-ci commencera automatiquement à avancer à rebours; à la fin, le thermostat s'éteint.

Réglage de la temporisation (TIMER ON / TIMER OFF)

<p>1</p>  <p>Sélectionnez TIMER ON/OFF</p> <p>Validez TIMER ON/OFF</p>  <p>Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que TIMER ON ou TIMER OFF s'affichent à l'écran, confirmez avec la touche centrale.</p>	<p>2</p>  <p>Sélectionnez le temps</p> <p>Validez et sortir à mode normal</p>  <p>Appuyez sur les touches de sélection pour fixer la durée du temporisateur et confirmez avec la touche centrale.</p>
---	---





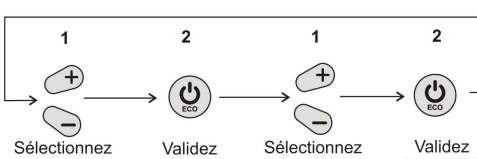



Mise à l'heure : Obligatoire pour travailler avec la programmation hebdomadaire

<p>1</p>   <p>Appuyez sur la touche SET (1 s) pour accéder au réglage de l'heure et du jour.</p>	<p>2</p>  <p>Sélectionnez heure actuelle</p> <p>Validez heure</p> <p>Sélectionnez jour actuel</p> <p>Validez jour</p>  <p>Appuyez sur les touches de sélection (1) pour déterminer l'heure actuelle, confirmez avec la touche centrale (2). Répétez l'opération pour fixer le jour.</p>
---	---

Programmation hebdomadaire : Sur le thermostat MASTER il est possible de définir une programmation hebdomadaire du démarrage et de l'arrêt de tout le système. Vous pouvez régler par tranches de 30 min jusqu'à 3 intervalles de connexion et de déconnexion différents. Le mode PROG ECO réalise une programmation hebdomadaire mais avec des températures économiques ($\pm 3^{\circ}\text{C}$).

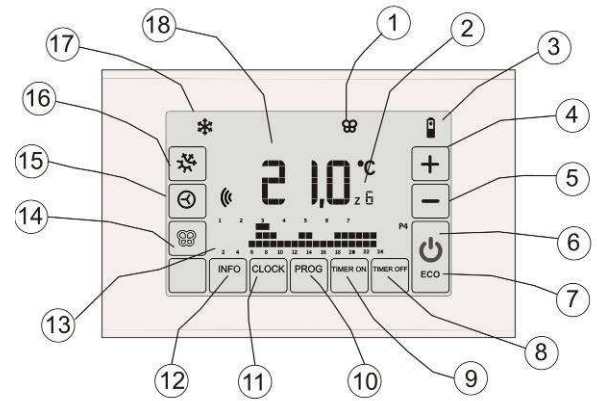
- Appuyer sur la touche MENU (12) jusqu'à ce que le mot PROG s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur la touche centrale ON/OFF (10)
- Appuyer à nouveau sur la touche MENU (12) pour désactiver l'option.

Réglage de la programmation hebdomadaire

<p>1</p>  <p>Appuyez sur la touche SET (2s) pour accéder au réglage de la programmation</p> 	<p>2</p>  <p>Sélectionnez le jour de la semaine à programmer.</p> 
<p>3</p>  <p>Sélectionnez Prog ON</p> <p>Validez Prog ON</p> <p>Sélectionnez Prog OFF</p> <p>Validez Prog OFF</p>  <p>Maxim 3 intervalle par jour</p> <p>Appuyez sur les touches de sélection (1) pour fixer l'heure de connexion (Prog ON) et confirmez la sélection avec la touche centrale (2), puis réglez l'heure de déconnexion (Prog OFF) et confirmez de la même manière. Répétez l'opération pour fixer l'intervalle suivant</p>	<p>4</p>   <p>Passez avec la touche SET au jour de programmation suivant. Répétez l'étape 3 pour définir les intervalles de connexion et de déconnexion. Toute la programmation de la semaine est confirmée le dimanche en appuyant sur la touche SET. Le thermostat se positionne en mode normal.</p> <p>Effacer les intervalles d'un jour: Dans l'opération 3, appuyez en même temps pendant 1s sur les deux touches (+/-). Tous les intervalles de connexion et de déconnexion du jour programmés sont effacés.</p> <p>Copiez la programmation du jour précédent: Après être passé vers le jour de programmation suivant (étape 4), appuyez sur la touche centrale. Copiez la programmation du jour précédent.</p> <p>Sortez du mode de programmation sans valider: À tout moment de l'opération, laissez enfoncée la touche centrale pour sortir sans enregistrer les changements réalisés dans la programmation.</p>

FONCTIONNEMENT Thermostat à écran tactile

1. Indicateur (air frais).
2. Indicateur numéro de zone
3. Indicateur d'usure des piles.
4. Touche d'augmentation de la température.
5. Touche de réduction de la température.
6. Touche ON/OFF
7. Touche ECO
8. Touche TIMER OFF
9. Touche TIMER ON
10. Touche PROG. (seulement MASTER).
11. Touche CLOCK. Visualisation et programmation de l'horloge. (MASTER)
12. Touche INFO. Configuration du système
13. Indicateur tranches horaires.
14. Touche Air frais
15. Touche régulation des vitesses de ventilation (inactive)
16. Indicateurs mode de fonctionnement (froid/chaud/chaudière). (MASTER)
17. Indicateurs mode de fonctionnement (froid/chaud/chaudière).
18. Température de consigne.



Faire démarrer le système : Allumez et éteignez le système de zonification par le thermostat MASTER qui est normalement installé dans la pièce la plus fréquentée.

- Appuyer sur la touche ON/OFF (6)
- Sélectionner le mode de fonctionnement (FROID/CHAUD) (16)
- Sélectionner la température de consigne. (4/5)

Climatiser les zones : Procédez comme suit pour chacun des thermostats.

- Appuyer sur la touche ON (6)
- Sélectionner la température de consigne. (4/5)

Éteindre les zones : Réaliser les opérations suivantes à partir de chaque commande de zone :

- Appuyer pendant 1 s sur la touche OFF pour chaque zone que vous souhaitez désactiver (10).
- Pour éteindre la zone du thermostat master, appuyer sur la touche ON/OFF (10) jusqu'à ce que "On" soit affiché à l'écran (indique que le système de zones fonctionne toujours).

Éteindre tout le système : Cette opération doit se faire à partir du thermostat MASTER.

- Appuyez sur la touche OFF (6) jusqu'à ce que le mot OFF s'affiche à l'écran. Toute l'installation s'est arrêtée.

Mode Économie d'Énergie : Le mode ECO modifie la temp. de consigne de +/- 3°C. Il peut être activé dans des zones inoccupées pour conserver un certain niveau de confort sans gaspiller de l'énergie.

- Appuyez sur la touche ECO pour activer et désactiver cette fonction. (7)

Changement du mode de fonctionnement (hiver/été) : Changer à partir du thermostat MASTER.

- Appuyer sur la touche (16) pour passer de froid à chaud et vice-versa.
- S'il commande une chaudière, positionnez l'interrupteur sur le symbole de flamme. Le thermostat MASTER agira comme thermostat de chauffage.
- Pour les appareils sur lesquels il n'est pas possible de remplacer le thermostat machine, le changement de cycle de froid-chaud doit se faire sur le thermostat de machine et sur le thermostat principal. Pour éviter d'avoir à arrêter l'appareil de climatisation le thermostat de la machine doit toujours être en demande; les thermostats de zone assument le contrôle de la température.

Temporisateurs TIMER ON et TIMER OFF : Permettent de sélectionner un temps de retard d'allumage ou de déconnexion de chacune des zones (8/9). Dans le thermostat MASTER, il agit comme un système d'arrêt/mise en marche de tout le système. (*voir réglage de la temporisation*).

- **Timer ON** : Établit le temps restant jusqu'à l'activation d'une zone. Après avoir sélectionné la durée du TIMER ON, celui-ci commencera à compter la durée au moment de la désactivation du thermostat concerné. À la fin du temps de retard, la commande se réarmera automatiquement.
- **Timer OFF** : Établit le temps restant jusqu'à la désactivation d'une zone. Après avoir sélectionné la durée du TIMER OFF, celui-ci commencera automatiquement à avancer à rebours; à la fin, le thermostat s'éteigne

Réglage de la temporisation (TIMER ON / TIMER OFF)

1

Appuyez sur la touche TIMER ON ou TIMER OFF s'affichent à l'écran, confirmez avec la touche

2

Appuyez sur les touches de sélection pour fixer la durée du temporisateur et confirmez avec la touche

Mise à l'heure : Obligatoire pour travailler avec la programmation hebdomadaire

1

Appuyez sur la touche CLOCK (1 s) pour accéder au réglage de l'heure et du jour.

2

Appuyez sur les touches de sélection pour déterminer l'heure, confirmez avec la touche . Répétez l'opération pour fixer le jour.

Programmation hebdomadaire : Sur le thermostat, on peut programmer, en tranches de 30 min, jusqu'à 3 intervalles de connexion et de déconnexion pour chaque jour. Appuyer touche PROG.

Réglage de la programmation hebdomadaire

1

Appuyez sur la touche PROG (2s) pour accéder au réglage de la programmation

2

Sélectionnez, avec la touche DAY, le jour de la semaine à programmer.

3

Appuyez sur les touches de sélection (1) pour fixer l'heure de connexion (Prog ON) et confirmez la sélection avec la touche centrale (2), puis réglez l'heure de déconnexion (Prog OFF) et confirmez de la même manière. Répétez l'opération pour fixer l'intervalle

4

Passer avec la touche DAY au jour de programmation suivant. Répétez l'étape 3 pour définir les intervalles de connexion et de déconnexion. Toute la programmation de la semaine est confirmée le dimanche en appuyant sur la touche DAY. Le thermostat se positionne en mode normal.

Effacer les intervalles d'un jour: Dans l'opération 3, appuyez la touche OFF. Tous les intervalles de connexion et de déconnexion du jour programmés sont effacés.

Copiez la programmation du jour précédent: Après être passé vers le jour de programmation suivant (étape 4), appuyez sur la touche COPY. Copiez la programmation du jour précédent.

Sortez du mode de programmation sans valider: À tout moment de l'opération, attendez 10 s (sans appuyer aucune touche) pour sortir sans enregistrer les changements réalisés dans la programmation.

GARANTIE

France AIR garantit ses produits contre les défauts de fabrication pour une période d'1 an à compter à partir de la date de livraison. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de la totalité ou en partie des pièces défectueuses, sans inclure aucun coût du personnel, des déplacements ou d'autres extra-coûts dérivés. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation ou d'un montage anormal du produit, d'une modification du matériel par l'acheteur ou d'un stockage dans de mauvaises conditions.

Ne jeter pas les Appareils électriques ou électroniques à la poubelle. Ces appareils doivent être retirés pour être recyclés. Référer aux lois en vigueur.

Par la présente FRANCE-AIR déclare que l'appareil PROZONE-III (central + thermostats) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



WEE

